



Chambrer WineBar with Dual Zone

Enfriador de botellas 2 zonas

Bar à Vin 2 Zones

USK WCL 1

120V~60Hz 96W

www.KALORIK.com

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Use this appliance only as described in this manual. Other uses not recommended may cause fire, electric shock or personal injury.
2. This product is intended for household use ONLY and not for commercial industrial or outdoor use.
3. To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug the appliance from the outlet when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
6. To disconnect the appliance, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
7. Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable fumes.
8. Do not place the appliance or any of its parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
9. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, if the product malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner.
10. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
11. Place the unit on a dry level surface.
12. Do not operate if the housing is removed or damaged.
13. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
14. This appliance is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in (fully recessed).

15. Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight will affect / alter the outside color of the appliance.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Save time and money. Before you call for service, check at the back of this manual. It lists causes of minor operating can correct yourself.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment

POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS

Some appliances are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician.
Do not attempt to modify the plug in any way.
For appliances equipped with a standard plug, simply insert the plug into the outlet without paying attention to the way you plug it.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

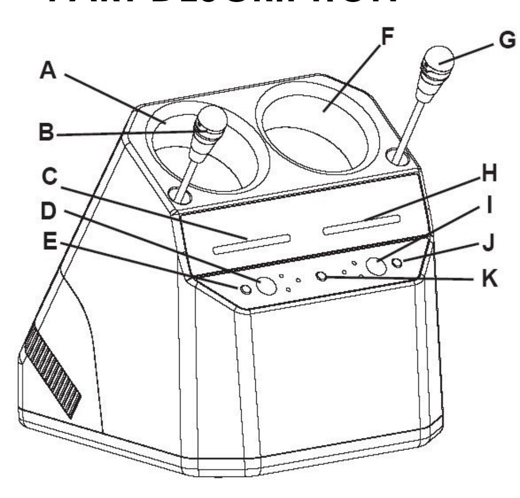
A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in, or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use.

- The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance. If the electrical rating of the extension cord is too low, it could overheat and burn.
- The resulting extended cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Unpacking the unit

1. Remove the exterior and interior packing.
2. Check to be sure you have all the following parts:
    a) One (1) wine bar with Perfect-Temp system
    b) One (1) instruction manual
    c) Two (2) wireless temperature probes
    d) One detachable power cord

PART DESCRIPTION



A. Left Zone
B. Probe for Left Zone
C. Left Zone Temperature Display
D. Left Zone LCD
E. Left Zone WINE TYPE Button
F. Right Zone
G. Probe for Right Zone
H. Right Zone Temperature Display
I. Right Zone LCD
J. Right Zone WINE TYPE Button
K. POWER Button

Finding a good spot for your wine bar

- Place your wine bar on a flat surface that is strong enough to support it when fully loaded.
- Allow 5 cm of space on the back side and 20 cm of space along the left and right side of the wine bar to allow proper ventilation.
- This wine bar is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in (fully recessed).
- Do not place any objects on top of the unit.
- Do not locate the unit in a moist place.

- The unit's cooling system operates efficiently with an ambient temperature of less than 21°C.
- Do not locate the wine bar in direct sunlight. Do not place unit next to a major appliance that emits large amounts of heat, such as a dishwasher, microwave, oven, barbecue, etc.
- **ALWAYS REMOVE ALL BOTTLES BEFORE MOVING THE WINE BAR**

Installing / Replacing Batteries in your Wine Bar's Wireless Temperature Probes

The Wine Bar's Wireless Temperature Sensors already come with batteries installed at the factory. Should the Sensor Unit batteries ever need to be replaced:

1. Open the Sensor Unit by removing the battery lid with a small flat head screwdriver.
2. Remove the exhausted battery and replace it with a lithium button cell "CR2032"
3. When inserting the new battery make sure that the positive "+" terminal of the battery is upwards.
4. Replace the battery lid.

BE CAREFUL WHEN INSTALLING BATTERIES IN THE WIRELESS TEMPERATURE SENSOR OF WINE BAR. INSTALLING THE INCORRECT BATTERIES OR REVERSING THE POLARITIES COULD CAUSE PERMANENT DAMAGES TO THE PRODUCT.

Operating instructions

Easy to Use Preset Mode (Using the Wine Bar with the Temperature Probes)

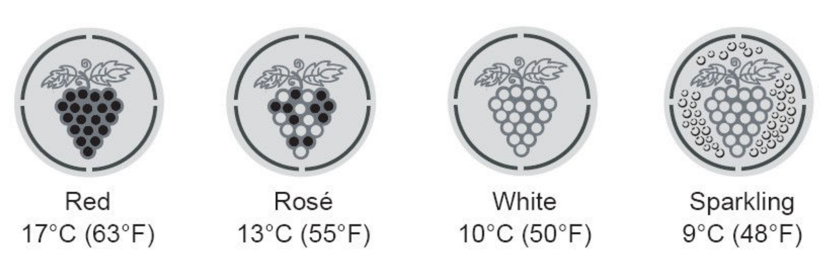
1. Turn on the Wine Bar by pressing the "POWER" button on the Main Unit
2. For each zone (left & right) set the wine setting according to the wine type you wish to chill by pressing the "WINE TYPE" button. Keep pressing the wine type button until the correct setting appears on the LCD & screen.
3. Once you have selected the appropriate temperature preset turn on the correct temperature probe and insert it in your bottle to activate that particular zone (Left or Right). You will notice the

blue Wireless Link turn on indicating that the Wireless Link is active and the temperature of your wine is being transmitted to the Wine Bar.

4. At this point your Wine Bar will now chill your wine to the appropriate temperature preset selected and once that temperature is achieved it will maintain the set temperature.

How the Display Works

The grapes below are displayed on the Wine Bar's display, each having its own Preset setting automatically programmed to chill your wine to its appropriate serving temperature. The preset temperatures can be modified see the section "Manual Mode" for instructions on how to do so.

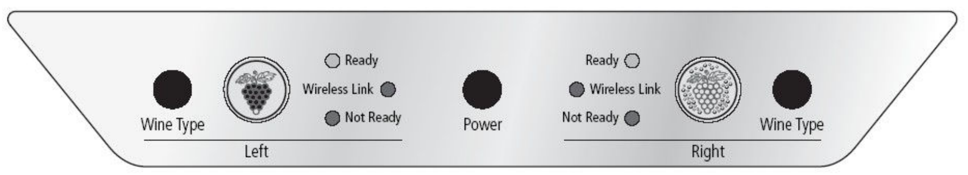


The lines below are displayed on the Wine Bar's display when the unit is on. The empty line indicates the target temperature (according to the preset you have selected) whereas the solid line indicates the actual temperature that is being measured by the wireless temperature probe.

Target Temperature ▯ ▮ Actual Temperature

As previously mentioned, when the WIRELESS LINK LIGHT (Blue) is lit it indicates that there is a wireless link between the Wireless Temperature Probe and the Wine Bar
When the NOT READY LIGHT (Red) is lit it indicates that the temperature of your wine is not at the Perfect-Temp Temperature according to the Wine Type Preset you have selected.

When the READY LIGHT (Green) is lit it indicates that the temperature of your wine is at the Perfect-Temp temperature according to the Wine Type Preset you have selected.



(Sample of Control Panel Display)

Manual Mode (Modifying the Default Temperature Settings)

Your Wine Bar comes pre-programmed at the factory with suggested serving temperatures for Reds (17°C / 63°F), Rosés (13°C / 55°F), Whites (10°C / 50°F), and Champagnes (9°C / 48°F). These settings can be modified to suit your needs. To modify the default temperature setting:

1. Turn on the Wine Bar by pressing the "POWER" button and select the preset you wish to modify by pressing the "WINE TYPE" button on either the Left or Right Zone or Both.
2. Press and hold the "POWER" button until the LCD's on the Wine Bar start flashing.
3. Once flashing press the "WINE TYPE" button to lower the Preset Temperature Setting by 1°C (~1.8°F) decrements. You can cycle through to a warmer temperature just by continuing to press the WINE TYPE button. Once you have selected the modified temperature do not touch any buttons for approximately 5 seconds. The Red LED & Preset Temperature Bar will stop flashing and the Wine Bar will save the new temperature for the preset you modified.

**Note: You can change the Default Temperature Setting of the preset at anytime by following steps 1-3 above. This new setting will be stored until it is modified or the power to the Wine Bar is interrupted (power failure, or by unplugging from wall. Should this occur, the Default Preset Temperature Settings will return to the factory programmed temperatures).*

Ice Chill Mode

Note: Using the Wine Bar without the Temperature Probes. Please note that when activated, your Wine Bar will constantly run, it could result in your beverage getting too cold.

1. Press and hold the “WINE TYPE” button (Left Zone or Right Zone) for ten (10) seconds until the Red LED stops flashing.
2. Unit will simply turn on and start to cool.

To turn off the “ICE CHILL MODE” simply press the “POWER” button, or turn “ON” the wireless probe.

CLEANING INSTRUCTIONS

Below is a listing of general cleaning tips that should be taken when cleaning your wine bar.
When cleaning your wine bar, be cautious when using any type of cleaning products, some individuals may have allergic reactions to the chemicals in some of these products.
By using solvents to clean your wine cellar, you may damage its finish, hence it is recommended to use mild detergents, baking soda and water. Never spray or squirt any type of liquid onto your wine bar. If a spray is needed, spray the liquid onto a cloth and then use the moistened cloth to rub down the wine cellar.

- Always unplug the wine bar before cleaning.
- Wash the inside surface with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart (~1 liter) of water.
- The outside of the wine bar should be cleaned with a mild detergent solution.
- Use a damp cloth or sponge to clean the control panel.
- Always dry all the parts with a clean dry cloth before plugging the wine bar back into the receptacle.

DO NOT USE ABRASIVE PRODUCTS SUCH AS SCOURING PADS AND POWDERS.
THEY WILL PERMANENTLY DAMAGE THE FINISH OF YOUR WINE BAR

In addition to the cleaning tips listed above it is recommended to clean the external grills of your wine bar every 6 months as dirt, dust

and hair can build up causing the cooling system to not function as efficiently.

ALWAYS UNPLUG THE UNIT FROM THE WALL PRIOR TO CLEANING THE GRILLS

There are 2 effective methods to clean the external grills of your wine bar:

- A vacuum cleaner can be used collect the dirt, dust and hair that has built up.
- Alternatively compressed air can be used to clean the fan of your wine bar. Ensure to follow the directions of the compressed air container to avoid damage or personal injury

NOTE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the unit.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Troubleshooting

You can easily solve many common problems by trying the suggestions below:

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
No Power	• Check to make sure the power cord is plugged into a standard electrical outlet and that the power cord is securely plugged into the bar of the Wine Bar
Wireless Link Loss	• Check the batteries in Wireless Temperature Probe. Replace if necessary • Environmental interference (microwaves, cell phones, etc.) could be affecting the wireless communication. Please re-orient the unit and try again.
Wireless Link LED Light is on but no temperature is being displayed on the temperature display	• Low Battery in the Wireless Probe Check the batteries in Wireless Temperature Probe. Replace if necessary. • Environmental interference (microwaves, cell phones, etc.) could be affecting the wireless communication. Please re-orient the unit and try again. • The Wireless Probe is too far away from the Wine bar
The Wine Bar does not cool enough	• Make sure the cooling vents on the back and sides of the Wine Bar are not obstructed. Have at least 5 cm (2”) of space on back side and 20 cm on either side of the unit for proper ventilation. • The unit will have difficulty in cooling if the set temperature is 16°C (29°F) below the ambient temperature. Example: if the ambient temperature is 30°C (86°F), the unit will have difficulty cooling to 14°C (57°F).
Water build-up in Bottle Chamber	• This is Normal operation of the unit. It is due to the condensation of the moisture in the room’s air. Please wipe out the water with a dry clean cloth.

(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Al utilizar un aparato eléctrico, procure seguir las medidas preventivas abajo para reducir todo riesgo de incendio, de electrocución o de lesiones corporales.

1. Utilice ese aparato respetando las directivas de ese manual. Otros usos no recomendados pueden provocar incendios, electrocución o lesiones corporales.
2. Utilice el aparato SÓLO para usos domésticos. No puede ser utilizado con fines comerciales o industriales ni tampoco en el exterior.
3. Para protegerse contra electrocuciones, no sumerja el aparato, su cable o su enchufe en el agua. No lo vaporice con líquidos.
4. Les rogamos sean muy vigilantes cuando su aparato esté utilizado por niños, o a proximidad de ellos.
5. Desenchufe el aparato del circuito eléctrico si no lo utiliza, o si lo mueve, o si quiere limpiarlo.
6. Para desenchufar el aparato, tome firmemente la ficha y sáquela para removerla de la toma de corriente. Nunca estire del cable.
7. No utilice el aparato cerca de explosivos ni de emanaciones de productos inflamables.
8. No ponga el aparato o uno de sus componentes cerca de llamas vivas, de aparatos de cocción o de cualquier dispositivo de calefacción.
9. No utilice el aparato si el cable o la ficha estén dañados, si el aparato funciona mal, si cayó o si ha sido dañado de cualquiera manera.
10. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante presenta riesgos y puede ser peligroso.
11. Instale el aparato en una superficie estable y seca.
12. No utilice el aparato si se ha removido su caja o si éste está dañado.
13. Si se enchufa mal la ficha en la toma de corriente (corriente alternativo), puede provocar un sobrecalentamiento y una

distorsión de la ficha. Contacte un electricista cualificado para reemplazar la ficha defectuosa o usada.

14. Ese aparato fue concebido para estar utilizado de pie y no debería ser empotrado, que sea parcialmente o completamente.
15. Aleje el aparato de la luz directa del sol y de las fuentes de calor (estufas, calentapiés, aparatos de calefacción, etc.). La luz directa del sol alterará el color de la capa exterior del aparato.

AVISO: Para reducir los riesgos de incendio, de electrocución o de lesiones corporales, les rogamos desenchufen el aparato de la toma de corriente antes de mantener el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Ahorre tiempo y dinero. Antes de llamar al servicio post venta, consulte el guía de reparaciones al final de ese manual. Describe las causas de los problemas de funcionamiento que podría encontrar y que puede resolver usted.

Aviso: los cambios o modificaciones hechas al aparato y que no fueron expresamente aprobadas por el fabricante pueden impedir que el aparato funcionara correctamente, a pesar de las disposiciones tomadas por el utilizador para hacer funcionar el aparato.

INFORMACIÓN SOBRE EL ENCHUFE POLARIZADO

Algunos aparatos están provistos con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe calza en el tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no cabe totalmente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aún así no calza, consulte a un servicio técnico cualificado. **No intente anular esta característica de seguridad.**
Para los aparatos provistos con un enchufe clásico, basta con insertar el enchufe en la toma de corriente.

INSTRUCCIONES DEL CABLE

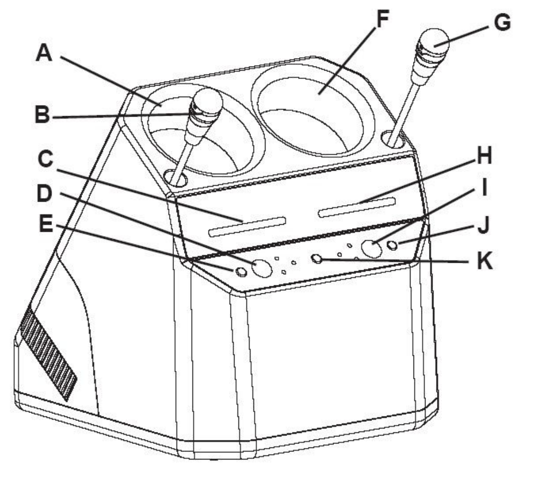
El cable de alimentación del aparato es un cable corto a fin de disminuir el riesgo de accidentes (caídas al tropezar con él, etc.) Puede utilizar un alargador si es necesario.

- Asegúrese de que el nivel eléctrico del cable es igual o mayor que el indicado. Una extensión con un bajo nivel eléctrico correría el riesgo de sobrecalentarse y de estropearse.
- Para evitar riesgos colocar de forma tal que los niños no puedan jalarlo o tropezar con él. Que no arrastre nunca por el suelo.

Desembalar el aparato

1. Saque los embalajes interior y exterior
2. Asegúrese que tenga todos las piezas siguientes
    a) Un (1) Enfriador de botellas con sistema Perfect Temp
    b) Un (1) guía de utilización
    c) Dos (2) captadores de temperaturas sin hilo.
    d) Un (1) cable de alimentación

DESCRIPCION



A. Zona izquierda
B. Captador por la zona izquierda
C. Pantalla de temperatura por la zona izquierda
D. Pantalla LCD de la zona izquierda
E. Botón “WINE TYPE” de la zona izquierda
F. Zona derecha
G. Captador por la zona derecha
H. Pantalla de temperatura de la zona derecha
I. Pantalla LCD de la zona derecha
J. Botón “WINE TYPE” de la zona derecha
K. Botón “POWER”

Encontrar un lugar adecuado para instalar su enfriador de botellas

- Installa su enfriador de botellas en una superficie llana y suficientemente sólida para sostenerlo cuando esté lleno.
- Mantenga un espacio de 5 cm (2 in) en la parte trasera y 20 cm (8 in) en las partes laterales para que haya una buena ventilación.
- Ese enfriador de botellas fue concebido para estar utilizado de pie y no debería ser empotrado.
- No instale el aparato en un lugar húmedo.
- No instale el enfriador de botellas en una habitación cuya temperatura ambiente es de más de 21°C (70°F).
- No exponga el enfriador de botellas directamente a la luz del sol.
- No instale el enfriador de botellas cerca de un electrodoméstico que emite calor, tal como un lavavajillas, un horno microondas, un tostador, una cocina, un barbacoa.
- **SIEMPRE RETIRE LAS BOTELLAS DEL ENFRIADOR DE BOTELLAS ANTES DE DESPLAZARLO.**

Instalación o reemplazamiento de las pilas en los captadores de temperatura sin hilo.

Los captadores de temperatura sin hilo del enfriador de botellas incluyen pilas instaladas durante la fabricación. Si hiciera falta reemplazar la pila de uno de los captadores:

1. Abra el captador removiendo la tapa de la pila con un pequeño destornillador con cabeza llana.
2. Remueva la pila descargada y reemplácela por una pila "botón" con litio de tipo "CR2032"
3. Cuando inserta la nueva pila, asegúrese que el signo "+" está por encima.
4. Vuelva a poner la tapa de la pila.

TENGA CUIDADO CON LA INSTALACIÓN DE LAS PILAS EN EL CAPTADOR DE TEMPERATURA SIN HILO DEL ENFRIADOR DE BOTELLAS. UTILIZAR UN TIPO DE PILAS QUE NO CONVIENE O NO OBSERVAR LAS POLARIDADES INDICADAS PUEDE DAÑAR DE MANERA PERMANENTE EL APARATO.

Uso

Modo temperaturas preprogramadas muy fácil de utilizar (utilizar el enfriador de botellas con captadores de temperatura)

1. Ponga el aparato en marcha pulsando el botón “POWER”
2. Por cada zona (izquierda y derecha), elija el tipo de vino que desea resfriar pulsando el botón “WINE TYPE”. Siga pulsando ese botón hasta que aparezca el reglaje deseado en la pantalla del enfriador de botellas.
3. Una vez escogida la temperatura perfect temp apropiada, ponga el captador de temperatura en marcha e insértelo en la botella de vino para activar la buena zona (izquierda o derecha). El lazo wireless se pondrá azul, lo que indica que el lazo sin hilo está activado en tre el captador de temperatura y el enfriador de botellas.
4. Desde entoncés, su enfriador de botellas resfriará el vino a la temperatura deseada preprogramada, y una vez alcanzada esa temperatura, el enfriador de botellas la mantendrá.

Cómo funciona la pantalla?

Los símbolos abajo aparacen en la pantalla del enfriador de botellas. Cada uno tiene una temperatura preprogramada para resfriar su vino a la temperatura apropiada. Las temperaturas preprogramadas pueden modificarse (véase el párrafo “modo manual”).



Tinto
17°C (63°F)



Rosado
13°C (55°F)



Blanco
10°C (50°F)



Espumoso
9°C (48°F)

Las líneas abajo aparecen cuando el aparato esté encendido. Lalínea vacía indica la temperatura deseada (qua ha escogido) mientras la línea gorda indica la temperatura real indicada por el captador de temperatura.

Temperatura deseada



Como indicado previamente, si la luz wireless link (azul) está encendida, significa que hay un lazo sin hilo entre el captador de temperatura y el enfriador de botellas.
Si la luz NOT READY (roja) está encendida, significa que la temperatura de su vino no ha alcanzado la temperatura perfect temp que ha preprogramado.
Si la luz READY (verde) está encendida, significa que la temperatura de su vino ha alcanzado la temperatura perfect temp según el tipo de vino que ha preprogramado.



Ejemplo de pantalla del panel de mandos

Modo manual (modificación de las temperaturas preprogramadas)

Su enfriador de botellas está preprogramado durante su fabricación con las temperaturas siguientes: por el vino tinto (17°C/63°F), rosado (13°C/55°F), blanco (10°C/50°F) y espumoso (9°C/48°F). Se puede modificar esas temperaturas para que convengan más a su gusto.
Para modificar la temperatura preprogramada:

1. Enciende el enfriador de botellas pulsando el botón "POWER" y elija la preprogramación que desea modificar, pulsando el botón "WINE TYPE" en la zona izquierda, derecha o ambas al mismo tiempo.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón "POWER" hasta que la pantalla LCD parpadee en el aparato.
3. En cuanto papadee la pantalla LCD, pulse el botón "WINE TYPE" para disminuir la temperatura preprogramada grado por grado. (1,8°F). Puede escoger una temperatura más elevada siguiendo

pulsando el botón "WINE TYPE". Una vez escogida la temperatura deseada, no toque ningún botón durante 5 segundos. Durante ese tiempo, la LED roja y la pantalla de temperatura deseada se pararán de parpadear y el enfriador de botellas salvaguardará la nueva temperatura que ha elegido.

*Nota: puede cambiar en cualquier momento las temperaturas preprogramadas siguiendo las étapas 1-3 arriba.
La nueva temperatura sera salvaguardada hasta que sea modificada, o si la alimentación eléctrica del enfriador de botellas se interrumpe (corte de electricidad, etc.). Si ocurre eso, las temperaturas preprogramadas durante la fabricación serán reactivadas.

El modo FRIO HELADO

NOTA: Utilización del enfriador de botellas sin captadores de temperatura. Noten que, una vez activado ese modo, el aparato funcionará de manera ininterrumpida, lo que podría resfriar demasiado sus botellas.

Pulse y mantenga pulsado el botón "WINE TYPE" (zona derecha o zona izquierda) durante diez (10) segundos hasta que la LED roja deje de parpadear.
El aparato se encenderá simplemente y empezará a resfriar. Para dejar el modo "FRIO HELADO", pulse el botón "POWER" o active el captador de temperatura.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Encontrará abajo una lista de consejos generales de limpieza. Les rogamos síguenlos cuando limpia su enfriador de botellas.
Durante la limpieza del enfriador de botellas, tenga cuidado con el uso de agentes limpiadores, algunas personas pueden presentar reacciones alérgicas a los productos químicos contenidos en algunos de los productos limpiadores. También les rogamos no utilicen productos solventes para limpiar su enfriador de botellas, porqué esos pueden dañar su capa externa. Pues se aconseja utilicen detergentes suaves, bicarbonato de sosa y agua. No pulverice nunca líquido hacia el enfriador de botellas. Si se necesita

un producto disponible en vaporización, vaporice el líquido en un pañuelo y después utilícelo para limpiar el enfriador de botellas.

- Siempre desenchufe el enfriador de botellas antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie interior con una solución de agua tibia y de bicarbonato de sosa. La solución ideal se compone apróximadamente de 2 cucharas soperas de bicarbonato de sosa en un litro de agua.
- Limpie el exterior del enfriador de botellas con una solución limpiadora dulce.
- Limpie el panel de mandos con una esponja o un pañuelo humidificado con una solución de limpieza suave.
- Siempre seque bien las piezas con un pañuelo seco y limpio antes de enchufar de nuevo el enfriador de botellas en la red eléctrica.

EVITE LOS PRODUCTOS ABRASIVOS TAL COMO LOS ESTROPAJOS Y LOS POLVOS DETERGENTES. DAÑARON DE MANERA IRREVERSIBLE LA CAPA EXTERIOR DE SU ENFRIADOR DE BOTELLAS.

Además de los consejos presentados arriba, se aconseja limpien las rejillas externas de su enfriador de botellas cada seis meses. En efecto, suciedad, polvo, pelos pueden acumularse y disminuir la eficacia del sistema de resfriamiento.

SIEMPRE DESENCHUFE EL APARATO ANTES DE LIMPIAR LAS REJILLAS

Existen 2 métodos eficaces para limpiar las rejillas de su enfriador de botellas.
Un aspirador puede utilizarse para recoger la suciedad, el polvo y los pelos que se han acumulado.
Eventualmente, se puede utilizar aire comprimido. Asegúrese que siga las directivas del aparato a aire comprimido para evitar que se rompa el material o que provoque lesiones corporales.
NOTA: Ese dispositivo se conforme al capítulo 15 de las reglas de FCC. El funcionamiento está sometido a los dos condiciones siguientes : (1) ese aparato no puede causar interferencias nocivas, y (2) ese aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que podría provocar un funcionamiento no deseado del aparato.

Ese aparato fue examinado y es conforme a las prescripciones aplicables a los dispositivos numéricos de la clase B, en acuerdo con el capítulo 15 de las reglas de FCC. Esas límites están concebidas para asegurar la protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Ese aparato produce, utiliza y emite energía de frecuencia radio, y si no está instalado y utilizado conformamente a las instrucciones, puede causar una interferencia a las comunicaciones por radio.
Por lo tanto, una interferencia puede producirse en una instalación particular.
Si ese aparato causa una interferencia nociva a la recepción de las emisiones de radio o de televisión, lo que puede verificarse encendiendo y apagando el aparato, se aconseja que el utilizador corrija la interferencia por una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o mueva el aparato
- Aumente la distancia entre el aparato y el receptor. Enchufe el aparato en un circuito eléctrico diferente del en el cual está enchufado el receptor.
- Si fuera necesario, consulte a un técnico radio/TV cualificado.

Guía de reparaciones

Puede resolver si mismo varios problemas aplicando las sugestiones abajo:

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE
El aparato no está alimentado	• Compruebe la alimentación de la toma eléctrica. Asegúrese que la toma de corriente no depende de un interruptor.
Pérdida del lazo sin hilo	• Verifique las pilas en el captador de temperatura. Si fuera necesario, reemplácelas. • Interferencia debida al medio ambiente (microondas, teléfonos móviles, etc.). reoriente el aparato y intente de nuevo.
La luz “WIRELESS LINK” está encendida pero no aparece ninguna temperatura en la pantalla.	• Pilas descargadas en el captador de temperatura sin hilo. Si fuera necesario, reemplácelas. • Interferencia debida al medio ambiente (microondas, teléfonos móviles, etc.). reoriente el aparato y intente de nuevo.
El enfriador de botellas no resfría demasiado	• Compruebe que las rejillas de aeración, porencima y por atrás del enfriador de botellas, no estén bloqueadas. Guarde al menos 5 cm (2 in) de espacio libre en la parte trasera y al menos 20 cm (8 in) por los lados para una ventilación correcta. Note que ese aparato no puede resfriar el vino a más de 16°C (29°F) bajo la temperatura ambiente. Por lo tanto, si la temperatura externa es de 30°C, la temperatura interna máxima del aparato será de 14°C (57°F)
Se forma agua en la cámara de resfriamiento	• Se debe al funcionamiento normal del aparato y a la condensación de la humedad en el aire de la cámara. Elimine el agua con un pañuelo limpio y seco.

FR MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SECURITE

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez suivre les mesures préventives ci-dessous afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles:

1. N'utilisez cet appareil qu'en suivant les directives apparaissant dans ce guide. Les autres usages non recommandés risquent de présenter des risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles.
2. Cet appareil a été conçu pour usage domestique SEULEMENT et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles, ni à l'extérieur.
3. Pour vous protéger contre les électrocutions, n'immergez pas l'appareil, son cordon ou sa fiche dans l'eau ou ne le vaporisez pas avec des liquides.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
5. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas ou si vous le déplacez d'un endroit à l'autre, ainsi qu'avant de le nettoyer.
6. Pour débrancher l'appareil, prenez solidement la fiche et tirez dessus afin de la sortir de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon.
7. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'explosifs ni d'émanations de produits inflammables.
8. Ne positionnez pas l'appareil ou l'un de ses composants à proximité de flammes vives, d'appareils de cuisson ou de tout autre dispositif de chauffage.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, si l'appareil fonctionne mal ou s'il a subi une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant présente des risques et dangers certains.
11. Installez l'appareil sur une surface stable et sèche.
12. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier est retiré ou endommagé.
13. Un mauvais branchement de la fiche dans la prise électrique (prise de courant alternatif) risque de causer une surchauffe et

une distorsion de la fiche. Contactez un électricien qualifié afin de remplacer la prise électrique défectueuse ou usée.
14. Cet appareil a été conçu pour fonctionner sur pied et ne devrait pas être encastré, ni partiellement ni complètement.
15. Éloignez l'appareil de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (poêles à combustion lente, chaufferettes, plinthes électriques, etc.). La lumière directe du soleil altérera la couleur de la couche extérieure de l'appareil.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, veuillez débrancher l'appareil de la prise de courant avant d'effectuer un entretien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Économisez temps et argent. Avant de faire appel au service après-vente, consultez le guide de dépannage se trouvant à l'arrière de ce guide. Il décrit les causes des petits problèmes de fonctionnement que vous pourrez corriger vous-même.

Avertissement : Les changements ou les modifications faits à l'appareil et non expressément approuvés par le fabricant peuvent rendre nulles les dispositions prises par l'utilisateur pour faire fonctionner l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR LES FICHES POLARISÉES

Certains appareils ont une prise polarisée (une des deux tiges métalliques est plus longue que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette prise ne peut être introduite que d'une seule façon dans la fiche murale. Si cette prise ne rentre pas correctement dans la fiche, retournez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié et reconnu. **N'essayez jamais de modifier vous-même la prise polarisée.**
Pour les appareils équipés d'une prise standard, il suffit de brancher la prise dans la fiche murale.

CONSIGNES CONCERNANT LE CORDON

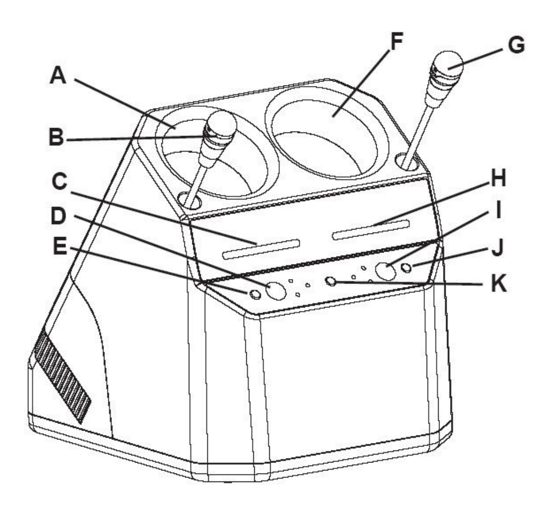
Le cordon d'alimentation de l'appareil est un cordon de type court, et ce afin de diminuer les risques d'accidents (chute si vous marchez sur le cordon...). Vous pouvez toutefois utiliser une rallonge si nécessaire mais:

- Assurez-vous que l'ampérage de la rallonge soit égal ou supérieur à celui de l'appareil. Une rallonge avec un ampérage inférieur à celui de l'appareil risquerait de surchauffer et de brûler.
- La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou de la table afin d'éviter que les enfants ne la tirent ou ne trébuchent.

Déballer l'appareil

1. Retirez les emballages intérieur et extérieur.
2. Assurez-vous d'avoir toutes les pièces suivantes :
   a) Un (1) Bar à Vin avec système Perfect-Temp
   b) Un (1) guide d'utilisation
   c) Deux (2) capteurs de température sans fil
   d) Un (1) cordon d'alimentation

DESCRIPTION



A. Zone Gauche
B. Capteur pour la Zone Gauche
C. Afficheur de température de la Zone Gauche
D. Afficheur LCD de la Zone Gauche
E. Bouton "WINE TYPE" de la Zone Gauche
F. Zone droite
G. Capteur pour la Zone droite
H. Afficheur de température de la Zone droite
I. Afficheur LCD de la Zone droite
J. Bouton "WINE TYPE" de la Zone droite
K. Bouton "POWER"

Trouver un endroit adéquat pour installer votre bar à vin

- Installez votre Bar à Vin sur une surface plate qui est suffisamment solide pour supporter celui-ci lorsqu'il est plein.
- Maintenez un espace de 5 cm (2 in) sur le derrière et 20 cm (8 in) sur les cotés du Bar à Vin afin de permettre une ventilation adéquate.
- Ce Bar à Vin a été conçu pour être utilisé sur pied et ne devrait pas être encastré.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit humide.
- N'installez pas le Bar à vin dans une pièce dont la température ambiante est supérieure à 21˚C (70˚F).
- N'exposez pas le refroidisseur à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil près d'un électroménager émettant de la chaleur tel qu'un lave-vaisselle, un four à micro-ondes, un four grille-pain, une cuisinière, un barbecue, etc.
- **RETIREZ TOUJOURS LES BOUTEILLES DU BAR À VIN AVANT DE DÉPLACER CELUI-CI.**

Installation ou remplacement des piles dans vos capteurs de température sans fil

Les capteurs de température sans fil du Bar à vin sont fournis avec des piles déjà installées en usine. S'il fallait remplacer la pile d'un des capteurs :

1. Ouvrez le capteur en enlevant le couvercle de la pile à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.
2. Enlever la pile déchargée et remplacez-la par une pile bouton au lithium de type « CR2032 ».
3. Lorsque vous insérez la nouvelle pile, assurez-vous que le terminal positif « + » est vers le haut.
4. Replacez le couvercle de la pile.

PRENEZ GARDE LORS DE L'INSTALLATION DES PILES DANS LE CAPTEUR DE TEMPÉRATURE SANS FIL DU BAR À VIN. UTILISER UN TYPE DE PILES QUI NE CONVIENT PAS OU OMETTRE D'OBSERVER LES POLARITÉS INDIQUÉES PEUT CAUSER DES DOMMAGES PERMANENTS AU PRODUIT.

Mode D’emploi

Mode températures préprogrammées facile à utiliser (Utilisant le Bar à vin avec les capteurs de température)

1. Mettez en marche l’appareil en appuyant sur le bouton “POWER”
2. Pour chaque zone (gauche et droite) sélectionnez le type de vin que vous souhaitez refroidir en appuyant sur le bouton “WINE TYPE”. Continuez à appuyer sur le bouton “WINE TYPE” jusqu’à ce que le réglage souhaité apparaisse sur l’écran du Bar à vin.
3. Une fois que vous avez choisi la température Perfect-Temp appropriée, mettez en marche le capteur de température et insérez-le dans la bouteille de vin pour activer la bonne zone (gauche ou droit). Vous noterez que le Wireless Link s’affichera en bleu, ce qui indique que le lien sans fil est activé entre le capteur de température et le Bar à vin.
4. Dès lors, votre Bar à vin refroidira votre vin à la température idéale préréglée, et une fois cette température atteinte, le Bar à vin la maintiendra.

Comment l’afficheur fonctionne-t-il ?

Les symboles ci-dessous sont montrés sur l’afficheur du Bar à vin. Chacun a une température préréglée afin de refroidir votre vin à la température appropriée. Les températures préréglées peuvent être modifiées. (Voir la section “mode manuel”).



Rouge
17°C (63°F)



Rosé
13°C (55°F)



Blanc
10°C (50°F)

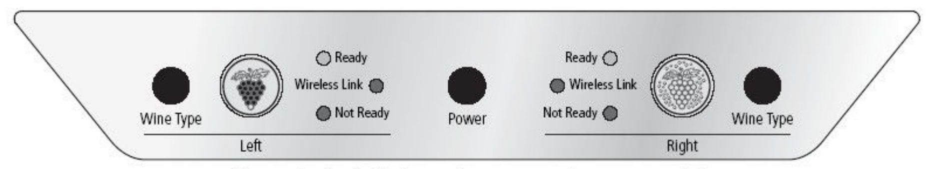


Mousseux
9°C (48°F)

Les lignes ci-dessous sont montrées sur l’afficheur du Bar à vin quand l’appareil est allumé. La ligne vide indique la température désirée (que vous avez choisie), tandis que la ligne pleine indique la température réelle mesurée par le capteur de température.

Target Temperature ▯ ▌ Actual Temperature

Comme précédemment mentionné, quand la lumière WIRELESS LINK (bleue) est allumée cela signifie qu'il y a un lien sans fil entre le capteur de température et la Bar à vin.
Quand la lumière NOT READY (rouge) est allumée cela signifie que la température de votre vin n'est pas à la température Perfect-Temp selon le type de vin que vous avez préréglé.
Quand la lumière READY (vert) est allumée cela signifie que la température de votre vin est à la température Perfect-Temp selon le type de vin que vous avez préréglé.



(Exemple de l'afficheur de panneau de commande)

Mode Manuel (Modification des températures préréglées)

Votre Bar à vin est préprogrammé en usine avec les températures suivantes : pour le vin rouge (17°C/63°F), rosé (13°C/55°F), blanc (10°C/50°F), et mousseux (9°C/48°F). Ces températures peuvent être modifiées pour convenir à vos besoins.
Pour modifier la température par défaut:

1. Allumez le Bar à vin en appuyant sur le bouton "POWER" et choisissez le préréglage que vous désirez modifier en appuyant sur le bouton "WINE TYPE" sur la zone gauche, ou droite ou les deux en même temps.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "POWER" jusqu'à ce que l'écran LCD clignote sur l'appareil.
3. Une fois que l'écran LCD clignote appuyez sur le bouton "WINE TYPE" pour baisser la température préréglée par tranche de 1°C (~1.8°F). Vous pouvez sélectionner une température plus élevée en continuant à appuyer sur le bouton "WINE TYPE". Une fois que vous avez choisi la température modifiée ne touchez aucun bouton pendant 5 secondes. Pendant ce temps la LED rouge et

la barre de température souhaitée cesseront de clignoter et le Bar à vin sauvera la nouvelle température que vous aurez modifiée.

** Note : Vous pouvez changer à tout moment les températures par défaut en suivant les étapes 1-3 ci-dessus.*
La nouvelle température sera sauvegardée jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou si l'alimentation électrique du Bar à vin est interrompue (panne de courant, etc.). Si ceci se produit les températures par défaut préprogrammées en usine réapparaîtront.

Le mode FROID GLACÉ (ICE CHILL)

NOTE: Utilisation du Bar à vin sans capteurs de température. Veuillez noter qu'une fois ce mode activé, l'unité fonctionnera constamment, ce qui pourrait avoir comme conséquence un refroidissement trop fort de vos bouteilles.

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "WINE TYPE" (zone gauche ou zone droite) pendant dix (10) secondes jusqu'à ce que la LED rouge cesse de clignoter.
2. L'unité s'allumera simplement et commencera à refroidir.

Pour arrêter le mode 'FROID GLACÉ' appuyez sur le bouton "POWER" ou activez le capteur de température.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Vous trouverez ci-dessous une liste de conseils généraux de nettoyage qui doivent être suivis lorsque vous nettoyez votre Bar à Vin.
Lors du nettoyage de votre Bar à Vin, soyez prudents avec l'utilisation des agents nettoyants, certaines personnes peuvent présenter des réactions allergiques aux produits chimiques contenus dans certains des nettoyants. Veillez également à ne pas utiliser de solvants pour nettoyer votre Bar à Vin, car ceux-ci peuvent endommager sa couche de finition. Il est donc conseillé d'utiliser des détergents doux, du bicarbonate de soude et de l'eau.
Ne pulvérisez jamais de liquide vers le Bar à Vin. Si un produit disponible en vaporisateur est nécessaire, vaporisez le liquide sur un chiffon, puis utilisez le chiffon humidifié pour frotter le Bar à Vin.

- Débranchez toujours le Bar à Vin avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez la surface intérieure à l'aide d'une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude. La solution devrait être composée d'environ 2 cuillers à table de bicarbonate de soude dans un litre d'eau.
- Nettoyez l'extérieur du Bar à Vin avec une solution nettoyante douce.
- Nettoyez le panneau des commandes à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humecté d'une solution de nettoyage douce.
- Séchez toujours bien les pièces à l'aide d'un chiffon sec et propre avant de rebrancher le Bar à Vin sur le secteur.

ÉVITEZ LES PRODUITS ABRASIFS TELS QUE LES TAMPONS ET LES POUDRES À RÉCURER. ILS ENDOMMAGERONT DE FAÇON PERMANENTE LA COUCHE DE FINITION DE VOTRE BAR À VIN

En plus des conseils présentés ci-dessus, il est recommandé de nettoyer les grilles externes de votre Bar à Vin tous les 6 mois. En effet, la saleté, la poussière, les poils peuvent s'y accumuler et entraîner un fonctionnement inefficace du système de refroidissement.

DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'UNITÉ AVANT DE NETTOYER LES GRILLES

Il existe 2 méthodes efficaces pour nettoyer les grilles de votre Bar à Vin :

- Un aspirateur peut être utilisé pour ramasser la saleté, la poussière et les poils qui se sont accumulés
- Eventuellement, de l'air comprimé peut être utilisé. Assurez-vous de suivre les directives de l'appareil à air comprimé afin d'éviter les bris de matériel ou les blessures personnelles.

NOTE: Ce dispositif est conforme au chapitre 15 des règles de FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne peut pas causer d'interférence nocive, et (2) ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris une interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement non désiré du dispositif.
Cet équipement a été examiné et s'est avéré conforme aux prescriptions applicables aux dispositifs numériques de la classe B,

conformément au chapitre 15 des règles de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer la protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et dégage de l'énergie de fréquence par radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer une interférence aux communications par radio.
Cependant, une interférence peut toujours se produire dans une installation particulière.
Si cet équipement cause une interférence nocive à la réception des émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en allumant puis en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'appareil
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur. Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- En cas de besoin, consultez un revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Guide de dépannage

Vous pouvez régler de nombreux problèmes vous-même en appliquant les suggestions ci-dessous :

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
L'appareil n'est pas alimenté	• Vérifiez l'alimentation de la prise de courant. Assurez-vous que la prise de courant n'est pas contrôlée par un interrupteur
Perte de lien sans fil	• Vérifiez les piles dans le capteur de température. Remplacez-les au besoin. • Interférence due à l'environnement (microondes, téléphones cellulaires, etc.) Veuillez réorienter l'appareil et réessayer.
La lumière "WIRELESS LINK" est allumée mais aucune température ne s'affiche sur l'écran de température	• Piles épuisées dans le capteur de température sans fil. Remplacez-les au besoin. • Interférence due à l'environnement (microondes, téléphones cellulaires, etc.) Veuillez réorienter l'appareil et réessayer.
Le Bar à vin ne refroidit pas assez	• Assurez-vous que les grilles d'aération, situés sur dessus et le derrière du Bar à Vin, ne sont pas obstruées. Gardez au moins 5 cm (2'') d'espace à l'arrière et 20 cm de chaque côté de l'appareil pour assurer une ventilation correcte. • Veuillez noter que ce refroidisseur de vin ne peut pas refroidir le vin à plus de 16˚C (29˚F) sous la température ambiante. Par conséquent, si la température ambiante est de 30˚C, la température interne maximale du refroidisseur sera de 14˚C (57˚F).
De l'eau se forme dans la chambre de refroidissement	• Ceci est dû au fonctionnement normal de l'appareil et à la condensation de l'humidité dans l'air de la chambre. Éliminez l'eau avec un tissu propre et sec.